



MANUAL A05 LED 20170703 40

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ! Biztonság érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termékén, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe. A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramköröt. Célserzőn lekapcsolni az adott áramkörök biztosító kisautómát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítóját. A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A gyártó a szakszerűlen bekötésből és használatból addó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget. Helyezhköttöt lámpatestet. A termék csak beltéri használatra alkalmas. A lámpatestek összeszerelését a mellékelt ábra segíti. A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektronos kábélt. A vezetékek színjelölései a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga =védővezető. A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők! A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges. A lámpatest fényerőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas.



Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED dióddal. Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé. Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében. A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vegye vissza a vásárlás helyére. Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration. Before mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit breaker securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit breaker then, to switch off the circuit breaker of the consumption meter. The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage. Fixed light fitting. The product is only suitable for inside usage. The attached drawing should be used when the light fittings are mounted. Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting. The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow –protecting conductor Do not open the product! LED light sources are not replaceable At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced. The lamp is not designed for dimmer



LED light -source, please do not stare at lights for long time! Do not dispose lamp in household waste. Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal. Rábalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2,5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase. Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENUNGS, - UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden. Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sicherer Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter. Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden! Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen. Ortsgebundener Lichtkörper Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen. Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung. Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird. Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L) =Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I. : grün - gelb = Schutzleiter Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar. Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden. Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstärkeregler nicht geeignet!



Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen! Entorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Die Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben. Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent étre réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent étre identifiées et les écritures d'avertissement doivent étre observées. Le circuit en question doit étre déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du groupe-circuit de sureté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits courbes-circuit du compteur de consommation. Le montage lampe ne peut étre monté et mis en opération que par un électricien qualifié! Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles Montage lampe fixe Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure Le dessin inclut aide dans le montage des montage Lampe. Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des câbles électriques Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I: d'antichoc - vert-jaune -conducteur antichoc Ne ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables. Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED. Cette lampe ne peut pas étre utilisée avec un variateur d'intensité.



Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED. Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée. Rábalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour

en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit defectueux au point de vente. Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu. Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu. Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba! Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklé z neodborného zprovoznění a používání výrobku. Nepřemísitelná lampa Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech. Montáž lampy usnadňuje příložený obrázek. Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel. Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s protí dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není výměnitelný. Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla. Svítidlo není určeno pro stmívače.



Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje. Nevycházejte lampu mezi smeti domácnosti Informujte se u místní instituce hospodaření s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu Společnost RABALUX poskytuje pétičlouto záruku na světelné zdroje LED. Záruka platí pouoe v případě použití v domácnosti (při průměrném používání 2,5 hodiny denně). Uschovejte si pokladní doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložením. Vadný výrobek vraťte do prodejny, kde byl zakoupen. Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESÁ. V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nápisy. Pred začatím montáže, uvedením do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínače pri merači spotreby. Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník! Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborného prevedenia zapojenia a neodborného používania. Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné). Výrobek je určený na používanie len v interiéri. K zmontovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj príložený obrázok. Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia. Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnědá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič. Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť. Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť. Svietidlo nie je možné použiť so stmievačom.



V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svietidlo. Nezhodné lampu medzi domáci odpad Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadu v zájme ochrany životného prostredia Spoločnosť RABALUX poskytuje päťročnú záruku na svetelné zdroje LED. Záruka je platná len pri domacom použití (priemerné denné používanie 2,5 hodín). Pre uplatnenie záruky si uschovajte pokladničný doklad, lebo záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chybný výrobok vráťte do predajne, kde bol zakúpený. Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA DLA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowym jest wyłączenie całego automatu zabezpieczającego daną obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerywniki przy pomiarze zużycia. Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. Lampa do zamontowania na stałe. Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach. Przy montażu lampy pomocny jest załączony rysunek. Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego. Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny Nie otwierać oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne! Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED. Oprawa nie współdziała z regulatorem natężenia światła



Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów Rábalux udziela 5 lat gwarancji na źródła światła LED. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumentkiego użytkowania (przeciętny czas używania 2,5 godz. dziennie). W celu skorzystania z gwarancji zachować dowód zakupu i zwróć wadliwy produkt do miejsca zakupu. Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВИТІЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на застереження надписи. Перед монтуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Доцільно відключити розмикач біля лічильника. Монтаж та ввід в експлуатацію проводьте тільки спеціалістом! Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні. Світильник, прив'язаний до місця. Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях. Збір світильника проводьте за допомогою схеми-малюнка. При монтуванні слідкуйте за тим, щоб електричні кабелі не пошкодились. Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I класу заземлення: зелений-жовтий =землення Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені. Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити. Лампа не придатна для експлуатації з використанням регулятора потужності світла.



Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінням діодів LED Не викидуйте світильник у смітник разом із побутовим сміттям Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливість переробки неспрацюючих світильників Рáбалукс гарантує працездатність світлодіодних світильників строком на 5 років. Гарантія на товар дієсна тільки в разі його звичайного використання (2,5 години в день). Для дієсності гарантії просимо зберегти квитанцію по покупку. Дефектний товар необхідно віднести до місця покупки. Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейського розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranța Dumeavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile de avertizare. Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți descur care automat este vorba, atunci decuplați miniîntrerupătoarele măsurătorului de consum. Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. Corp de iluminat fix, legat de un loc. Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte. Asamblarea corpului de iluminat este ajutată de imaginea alăturată. La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice. Marcarea cu colori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I: verde-galben = împământare Sursa de lumină LED nu se schimbă. La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită. Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină.



Pentru sănătatea Dvs. evitați contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED. Nu aruncați lampă între deșeurile casnice Întrebați autoritățile locale însărcinate cu tratarea deșeurilor în legătură cu folosirea deșeurilor în mod nepoluant. Rábalux oferă cinci ani garanție pentru sursele de lumină cu LED-uri. Garanția este valabilă doar dacă produsul este folosit pentru uz casnic (utilizază 2,5 ore pe zi în medie). Pentru a putea beneficia de această garanție, vă rugăm, păstrați bonul fiscal care atestă achiziția. Returnați produsul defect la unitatea de la care l-ați cumpărat. Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptogramе, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir. Pre montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skiniui napon sa datog strujnog kola. Svršishodno je isključiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod merača. Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Proizvođač ne preuzima nikakav odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Fixna lampа. Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Sastavljanje lampe izvršiti prema priloženoj slici. Prihloim montaže lampе pazite da ne oštettite kabele. Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. LEDsiljalice nije moguće zameniti, ne otvorte proizvod Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku. Svetiljku ne može se koristiti sa regulatorom za jačinu svetlosti



Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetluće LED diode Ne bacajte lampu u komunalni otpad Interesujte se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala Rábalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosečna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno treba da se sačuva priznanica koja potvrđuje kupovinu. Proizvod s greškom vratite prodavcu kod kojeg ste kupili proizvod. Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja. Prije montaže, stavljanja u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obavezno isključite napon danog strujnog kruga. Preporučeno je isključiti osigurač danog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavnu sklopku kod brojača. Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba! Proizvođač ne preuzima nikakav odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Fiksno rasvjetno tijelo Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutarnjem prostoru. Sastavljanje rasvjetnih tijela izvršiti prema priloženoj slici. Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštettite električni kabeL. Oznacavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa I. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. Nemojte otvarati ovaj proizvod! LED izvori svjetlosti nisu zamjenjivi. Na kraju životnog vijeka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svjetiljku. Rasvjetno tijelo nije pogodno za korištenje s regulatorom jakosti svjetla.



LED izvor svjetla - nemojte gledati u izvor dugo vrijeme! Ne bacajte lampu u kućni otpad Interesirajte se kod lokalne tvrtke za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala Rábalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svjetlosti. Garancija važi samo u slučaju uporabe kod privatnih potrošača (prosečna dnevna uporaba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno sačuvajte priznanicu koja potvrđuje kupnju. Proizvod s greškom vratite prodavatelju kod kojeg ste kupili proizvod. Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

SI - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO! V intereu vaše varnosti po navodilo montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upošujte svarilne napake. Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dati tokovni krog treba je sprostiti napetosti. Smetoj je izklopiti mali avtomat, ki zavaruje dan tokovni krog, ali če ne veste, kateri je ta, tedaj malo prekinjati tokokera. Montiranje in stavljanje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjak! Proizvajalec za morebitne škodne in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornost Fiksna svetilka Izdelek je primeren le za notranjo uporabo Pri sestavitvi svetilke pomagajo priložene slike Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujete električnega kabla. Barvna zaznamovanja vod so naslednja:crna ali rjava (L) = fazi vod, modra (N) = neutralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena-rumena = zaščitni vod Ne odpirajte proizvoda! LED sijalke niso zamenjive. Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko. Svetilka ni namenjena za regulacijo senčenja.



LED izvor svetlobe - prosimo ne strmite in svetilke dalj časa. Ne metati svetilko v gospodarski odpadke Informirajte se pri mestnom inštitutu za obdelavo odpadkov v interesu obdelave odpadkah v skladu z varstvom okolja Rábalux daje 5 leta garancije za svetlo LED. Garancija je veljavna le za stanovanjsko rabo (povprečna uporaba 2,5 uri na dan). Za uveljavitev garancije, prosimo, shranite račun. Blago z napako vrnite na mesto nakupa. Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставяте в експлоатация izdelata, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Преди монтирането, пускането в действие или ремонт, захранването трябва да бъде изключено. Разумно е да се прекъсне захранването от автоматичния прерязател или ако не знаем кой е точният, да изключим захранването от плавния прекъсвач на електромерното табло. Монтирането и настроиването се извършва само от специалист! Производителят не

према отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Непожелано (фиксирано) осветително тяло. Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване. Приложеният чертеж помага при монтирането на осветителното тяло. При монтирането на осветителното тяло, обръщете внимание на това, да не нараните електрически кабел. Цвета на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при зашито осветително тяло I : зелено-жълт = защитен проводник. Не отваряй продукта! LED крушките не могат да бъдат заменени След изтичане на ползения живот на светодиодните източници осветелнат трябва да се смени. Лампата не е предвидена за димър/регулатор на силата на светлината



LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се взирай в светлината за дълго време Не извършвайте лампата между домакинските отпадъци Попитайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда Рáбалукс предоставя 5 години гаранция за ледовите си осветителни тела. Гаранцията покрива само домакинско използване (средно 2,5 часа на ден). За да изисквате гаранцията, моля запазете фактурата. Върнете дефектния продукт на мястото на покупката. Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

EE - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT. Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend aldis. Vaadake liti joonist tootel, toote andmisdiil ja kasutusjuhendis ja ärge erirake hoiatusi. Enne valgusti paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava voluringi pinge välja. Lülitage välja vastava voluringi kaitseülilüüi või, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitse lülüti. Valgusti tohib paigaldada ja töökorda seada ainult kvalifitseeritud elektrik! Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mistundest õnnetamisest või kasutamisel. Fikseeritud valgusti. Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks. Valgusti paigaldamisel tuleb lähtuda lisatud juhistest. Jälgi, et te valgusti paigaldamisel juhtumist ei kahjustaks. Juhtumete õnnetamise värvikoodid on järgmised: must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja I-klassi elektrilöögikaitsega valgusti puhul: roheline-kollane = maandusjuhe. Ärge monteerige seadet lahti! LED-lambid ei ole vahetatavad. LED-valgusallikate tööea lõpus tuleb asendada terve lamp. Lamp ei ole hämarдатv.



LED valgusallikas, ärge vaadake pikalt otse valgussesse! Ärge visake lampi olmejäätmete hulka. Kasutuskannatavabraliku jäätmekäitluse kohta küsige kohalikul omavalitsusel. Rábalux annab LED valgusallikate 5-aastase garantii. Garantii kehtib üksnes kodusel kasutamisel (keskmiselt 2,5 tundi päevas). Garantii kasutamiseks tuleb alles hoida osutukviitung. Palun tagastage vigane toode selle ostmise kohta. Meie tooted vastavad kohalduvatele Euroopa standarditele (EN 60598)

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET. Oman turvallisuutesi kannalta valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempiä käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsemissa kiveissä ja käyttöohjeissa olevat kuvat. Ennen asennusta, käyttöönootoa tai korjaamista kyseessä oleva piiri on varuutettava jännitteestä. On aiheellista sammuttaa kyseessä olevan piirin turvakatkaisin tai, jos et tiedä mikä piiri se on, sammuta mittarin turvakatkaisin. Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja! Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärstä asentamisesta tai väärstä käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista. Kiintää valaisin. Tuote sopii vain sisäkäyttöön. Valaisimen asentamisessa käytä liitteellä olevia kuvioita. Varo, ettei vahingoiteta sähköjohtimia valaisimen asentaessa. Johdon värikoodit: musta tai ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja sähkölaitteiden tiiviyden I. luokan tapauksessa keltavihreä = suojamaa Älä avaa valaisinta. LED-valonlähde ei voi vaihtaa! LED valonlähdeiden eliniän loputtua valaisin pitää vaihtaa. Valaisinta ei voi käyttää himmennyskytkimen kanssa.



Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja. Älä heitä lamppeja kotitalousjätteeseen. Kysy paikalliselta jätetaloukselta tai jätetaloutkunnalta, miten jätteitä voi käsitellä luonnonystävällisesti. Rábalux myöntää 5 vuoden takuun energiansäästölamppuille (LED-ile). Takuu on voimassa vain silloin, kun valonlähdettä käytetään kotitaloudessa (keskimäärin 2,5 tuntia päivässä). Takuu on voimassa kuutin kanssa, säilytä kuitti, joka todistaa oston. Viallinen tuote palautaa ostopaikalle. Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

LV - ŠVĪESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS! Norint užtikrinti saugumą, sumontuokite ir eksploatuokite šviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžinius, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsizvelkite į perspėjimus. Prieš montuodami, paleisdami ar remtuodami šviestuvą, išsijunkinkite, kad grandinėje nebūtų įtampos. Rekomenduojame išjungti saugiklį, kontroliuojantį reikiama grandinę arba, jei nežinoite kuris tai saugiklis, tada išjunkite suvartojimo saikiklio saugiklius. Šviestuvą sumontuoti ir pradėti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas! Gaminiojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylancius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo. Privirtintais šviestuvais. Produktas tinkamas eksploatuoti tik patalpose. Montuojant šviestuvą, naudokites pridėtomis instrukcijomis. Išsijunkinkite, kad montuojant šviestuvą, nepažeistumėte jokių elektros kabelių. Laiidų spalvos kodai yra šie: juodas ar rudas (L) = fazės laidas, mėlynas (N) = neutralus laidas, o šviestuvo elektros iškrovos apsaugos klasė I: žalia-geltona=apsauginis laidas Neatidarykite produkto! LED šviesos šaltinis nekeičiamas Kai LED šviesos šaltinio tarnavimo laikas baigiasi, reikia pakeisti šviesos įrenginį. Lempa nėra skirta šviesos temdytuvui.



LED šviesos šaltinis, nežiūrėkite į šviesos ilgą laiką! Nešalinkite lempos su buitiniemis atliekomis. Kreipkitės į bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų šalinamas aplinkai saugiu būdu. Rábalux LED lempuėms suteikia 5-erių metų garantiją. Garantija apima naudojimą patalpose (vid. 2,5 h/para). Siekiant, kad garantija galiojot, prašome išsaugoti pirkinio kvitą. Defektuotą gaminį grąžinkite pardavėjui. Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus. (EN 60598)

LT - GAISMEKLŲ LIETOŠANAS INSTRUKCIJA! Drošības apsvērumi dēļ gaismekļa montāžu un ekspluatāciju ir jāveic saskaņā ar instrukcijām. Saglabājiēt šo instrukciju. Identificējiet zīmējumus uz produkta, uz produkta data plāksnites un instrukcijas, un ņemiet vērš brīdinājumus. Pirms gaismekļa montāžas, ekspluatācijas vai labošanas atiecīgā elektriskā ķēdē ir jāatvieno no sprieguma avota. Var izslēgt arī atiecīgās elektriskās ķēdes drošinātāju, vai, ja nezināt, kurš ir drošinātājs,atslēgt patērīņa skaitītāja drošinātāju. Gaismekļa uzstādīšanu un palaišanu ekspluatācijā drīkst veikt tikai kvalificēti elektrikā! Ražotājs neuzņemas atbildību par neapšauim bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies nēstandarta savienojumu un lietošanas rezultātā. Fiksēts gaismeklis Produkts ir piemērots lietošanai tikai telpās. Uzstādot gaismekļus, ir jāizmanto pievienotās shēmas. Uzmanieties, lai gaismekļa uzstādīšanas laikā netiktu sabojāti elektriskie vadī. Vadu krāsu kodu ir šādi: melns vai brūns (L) = fāzes vads, zils (N) = neitrālais vads, un, ja gaismeklim ir I triecienizsardzības klase: dzeltenens = aizsargvads. Neatvērē produktu! LED gaismas avoti nav nomaināmi. LED lampiņu gaismas avota kalpošana laikā beigās gaismeklis ir jānomaina. Lampai nav paredzēts pārslēgš gaismas regulēšanai.



LED gaismas avots, lūdzu, nelūkojieties gaismā pārāk ilgi! Neizmetiet lampu mājamsaimniecības atkritumos. Vērsieties savā kopienā vai pilsētas pārvaldē, lai uzzinātu par atbilstošu, videi draudzīgu atkritumu utilizāciju. Rábalux dod 5 gadu garantiju LED gaismas avotiem. Garantija sedz tikai mājamsaimniecības patēriņu (vidēji 2,5 stundas dienā). Lai garantiju īstenotu, lūdzu, saglabājiēt kvītī. Lūdzu, nogādājiēt bojāto izstrādājumu



iegādes vietā. Mūsu produkti atbilst katrā gadījumā atbilstošajiem Eiropas standartiem (EN 60598)

